

COMMUNIQUÉ DE PRESSE  
Paris, le 20 septembre 2010

Présentation du livre  
de  
Laura Fernández-MacGregor Maza  
**Perles de Passion et de Pensée**

**Mardi 12 octobre 2010 à 19h**  
**Instituto Cultural de México**  
119, rue Vieille du Temple, Paris 3<sup>e</sup>

La poétesse mexicaine **Laura Fernández-MacGregor Maza** est une femme exceptionnelle, dynamique, entreprenante, pleine d'énergie et follement amoureuse de la vie.

Educatrice, traductrice, femme d'affaires et lectrice avide, elle a publié six recueils de poésies, un conte, un livre écrit sous pseudonyme et une comédie musicale.

Laura Fernández-MacGregor Maza se réapproprie la poésie érotique avec beaucoup de finesse.

Son goût pour les lettres remonte à son enfance lorsque, dès l'âge de 8 ans, elle écrit de nombreux petits contes qui stimulent sa créativité. Elle devient un écrivain accompli, au parcours exemplaire.

Son mentor est l'écrivain et poète Eduardo Luis Feher, Président de l'Académie de Littérature de l'Institut Mexicain de la Culture.

Son langage est varié, direct, parfois parlé : *"Ma poésie se comprend aisément. A travers elle, les lecteurs identifient leurs propres sentiments"*.

Les éditions Diana ont publié sous pseudonyme son livre *Como decía mi mamá*. Son esprit et sa malice sont la preuve des différentes facettes de l'auteur, qui écrit à la fois sur l'angoisse, la tristesse, la douleur, l'amour et la passion.

Laura exalte l'amour mystérieux, énigmatique et impulsif. C'est une femme qui, par la force de son talent, brave les conventions sociales. Elle aborde avec subtilité le sexe et la tentation. Ses vers invitent le lecteur à vivre une expérience transcendante, un orgasme mystique. Elle réalise à travers eux sa singulière réinvention de l'esprit.

Laura est une femme sans tabou. Elle donne voix à ceux qui taisent leur érotisme caché.

./...

“...Mais aimer à mon rythme, à mon goût, à intervalles pervers, et me permettant tout”.

Editori di Sentieri Meridiani, son éditeur en Europe dit d'elle : *“Laura était déjà connue en France, en Espagne, nous voulions la faire connaître en Italie, c'est pourquoi nous l'avons invitée à y présenter son livre”.*

### **OEUVRE LITTERAIRE**

Como decía mi mamá  
Sabor de lo prohibido  
Aroma del deseo  
Al calor de los sentidos  
Perlas de Pasión y Pensamiento I  
Perlas de Pasión de Pensamiento II  
Hambre de vida  
Mots de foc (Paroles de feu)  
Chincolo (conte)  
El mundo dorado del hombre casado (pièce de théâtre)

### **RECOMPENSES**

Buenos Aires, Argentine. Association des écrivains argentins et de la société bourgeoise.  
Présentation à l'Ambassade du Mexique à Rome, Italie.  
Haute distinction de la province de Puglia, Italie.  
San Marco in Lamis, Italie.  
Madrid, Espagne : Prix Alianza 2009  
Barcelone, Espagne : Médaille d'or pour sa contribution à la culture catalane.  
Miami, Floride, Etats-Unis. Siègne du Consulat du Mexique.

Participation au Festival de Poésies “Poètes à Paris”.

### **PRESENTATIONS NATIONALES**

Casa Lamm, Mexico.  
Maison de la Culture de Coyoacán.  
Salle Adamo Boari, Palais des Beaux-Arts de Mexico.  
Alcázar, Château de Chapultepec.  
Musée Chincolo (ainsi nommé en l'honneur de son conte).  
Jardín Borda, Cuernavaca, Morelos.  
Salle M. Ponce, Palais des Beaux-Arts de Mexico.  
Château de Cortés Cuernavaca, Morelos.

### **PRESENTATIONS INTERNATIONALES**

Barcelone, Espagne : (2007 – 2008 – 2009)  
Asociación de las Reales Atarazanas. Reçoit une médaille d'or pour sa contribution à la culture catalane.  
Madrid, Espagne : (2007 – 2008 – 2009)  
Buenos Aires, Argentine. Présente et fait don de sa chanson *Tango*.  
Miami, Floride - USA  
Rome, Foggia, San Marco in Lamis, Italie.  
Son nom apparaît dans le Dictionnaire des Ecrivains de l'Université Nationale Autonome du Mexique (UNAM).  
Membre de l'Académie de Littérature de l'Institut Mexicain de la Culture.

**TRADUCTIONS** : Catalan, italien et français.

Sa poésie et autres textes ont fait l'objet d'éloges de poètes, intellectuels et écrivains originaires du Mexique et de divers pays comme Roberto Alifano, Eduardo Luis Feher, Rubén García Cebollero, José Antonio Arcediano, Iago de Balanzó et Luis Luna. Elle est considérée comme une poétesse d'une grande finesse et d'une rare profondeur. Plusieurs Associations féministes recommandent son œuvre poétique, considérant qu'elle les représente de manière courageuse, intelligente et digne.

“Laura chante le paysage intime, les idées, les rythmes et les plaisirs”.

Rubén García Cebollero

Tel le poète qui, collant son oreille sur le sol, entend grandir les mots, Laura, à l'instar d'une magicienne, semble les lancer vers les cieux, puis les recueillir avec soin afin d'en faire le matériau de ses vers. Chaque mot, chaque ligne, chaque vers relève d'un travail extrêmement soigné. Il en ressort une poésie qui se singularise par sa légèreté et, aussi paradoxal soit-il, par le fait que le lecteur ait entre les mains une véritable bombe qui risque de ne pas le laisser indemne. Laura a conçu le mécanisme de l'artifice, le lecteur le déclenche... Plotin disait que lorsqu'une chose est observée avec attention, l'observateur finit par faire partie de l'objet observé. A cet égard, pénétrer dans la poésie et les réflexions de Laura revient à faire son entrée dans un salon recouvert de nombreux miroirs concaves et convexes où nous apparaissions parfois tels que nous sommes en réalité : nus, face au défi fulgurant que représente l'érotisme le plus pur et le plus intrépide.

## INTERVENANTS

**Nicole Kovalivker** Professeur de littérature anglaise et française, traductrice du livre.

**Eduardo Luis Feher** Ecrivain et Poète, Professeur à l'UNAM, Président de l'Institut Mexicain de la Culture.

**Roberto Alifano** Ecrivain Poète, Conférencier, Directeur de la Revue PROA et copiste de Jorge Luis Borges au cours des dix dernières années de sa vie.

**Instituto Cultural de México**  
119, rue Vieille du Temple 75003 Paris  
Tél. 01 44 61 84 44  
idemex@wanadoo.fr • www.mexiqueculture.org  
**Carolina Becerril:** Directrice  
**Marion Delys:** Presse et Traduction  
**Tatiana Vallejo:** Graphisme

L'entrée à toutes les manifestations organisées à l'**Instituto Cultural de México à Paris** est libre et gratuite, dans la limite des places disponibles.

**Horaires : du mardi au vendredi 9h30-13h et 14h30-18h, lundi et samedi 14h30-18h.**  
Fermé le dimanche et les jours fériés.

Programme susceptible de changements. Renseignements au 01 44 61 84 44. Pour en savoir plus sur les événements culturels en rapport avec le Mexique, consultez [www.mexiqueculture.org](http://www.mexiqueculture.org)



Forum  
des Instituts culturels  
étrangers à Paris

